



Digital SmartHandle AX Rohrrahmen (RR)

17.12.20
BS211990604



! WARNUNG

- Durch fehlerhaft montierte und/oder programmierte Komponenten kann der Zutritt durch viele Türverspanner blockiert. Bei Folgen eines verspannten Zutritts wie Zugang zu verletzten oder gefährdeten Personen, Sachschäden oder anderen Schäden haftet die SmartInteGo Technologies GmbH nicht.
- Die eingesetzten Batterien können bei Fehlbearbeitung eine Feuer- oder Verbrennungsgefahr darstellen! Die Batterien nicht aufladen, öffnen, einrizen, oder verformen/kurzschließen!
- Gefährliche Stoffe - Verengungsgefahr: Enthaltene Lithium-Ionenzellen können in nur zwei Stunden zu schwachen Verteilern/Tochter Ventilen, Batterien von Kindern freibleiben. Wenn Fach nicht sicher schliefen! Nicht mehr berühren und von Kindern fernhalten. Falls evtl. verschluckt oder in Kontakt. Medizinische Hilfe aufsuchen.
- Explosionsgefahr durch falschen Batterietyp. Nur 4x CR2450 einsetzen.

HINWEIS

- Das SmartHandle darf nur für den vorgesehenen Zweck, das Öffnen und Schließen von Türen genutzt werden. Ein anderer Gebrauch ist nicht zulässig.
- Um die volle Funkfunktionalität zu gewährleisten, muss das SmartHandle mit einem selbstbetriebenen Parkschloss (ZVP-Schloss) kombiniert werden, welches sich auf die Konformitätsrichtlinie (nach SmartInteGo 2012/19/EC) bezieht. Aufbau, Programmierung und Batteriewechsel dürfen nur durch geschultes Fachpersonal erfolgen!
- Für Schäden durch fehlerhafte Montage oder Installation haftet die Simons+Voss Technologies GmbH nicht.
- Boreen på egen risiko. Simons+Voss Technologies GmbH påtager sig ingen ansvar for skader, fejl eller andre problemer, som skyldes brug af produktet uden for det oprindelige formål (EN 179).
- Einbau, Programmierung und Batteriewechsel dürfen nur durch geschultes Fachpersonal erfolgen!
- Für Schäden durch fehlerhafte Montage oder Installation haftet die Simons+Voss Technologies GmbH nicht.
- Boreen på egen risiko. Simons+Voss Technologies GmbH påtager sig ingen ansvar for skader, fejl eller andre problemer, som skyldes brug af produktet uden for det oprindelige formål (EN 179).
- Avoid mounting near switching power supplies.
- The electronics may not be affected by mechanical stress or damaged in any way.
- It may be difficult to install on mortise locks with a retaining nut. Never modify the mortise, the lock body or the door.
- Only use the Simons+Voss installation tool to disassemble or replace the battery.
- The mounting holes and the spindle must be aligned along a vertical line.
- Any existing escutcheon hole needs to be sealed. In the case of the FH version, any hole may not be able to install the string.
- Modifications or further technical developments cannot be excluded and may be implemented without notice.
- The German language version is the original instruction manual. In other languages (drafting in the contract language) are translations of the original instructions.
- Read and follow all installation, installation, and commissioning instructions. This includes safety instructions and warnings.
- Do not dispose the device in the household waste. Dispose of it at a recycling center for electronic waste or an approved electronic recycling center.
- La versione allienando este el manual de instrucciones original. Les autres langues (redaction nella lingua del contratto) sono traduzioni delle istruzioni originali.
- Leggere e seguire attentamente tutte le istruzioni di installazione e messa in servizio. Passare queste istruzioni e tutte le istruzioni di manutenzione all'utente.
- Il dispositivo non va smaltito fra rifiuti domestici, ma conferito presso un centro di raccolta comunale per rifiuti elettronici specializzato in conformità con la Direttiva Europea 2012/19/UE. Ricevete le batterie guaste o rozzate al servizio della Direttiva Europea 2006/66/CE. Osservare le disposizioni locali in materia di smaltimento speciale delle batterie. Conferire l'indirizzo presso un punto di raccolta ai fini del riciclaggio elettronico.

! WAARSCHUWING

- Door foutief geïnstalleerde en/of geprogrammeerde componenten kan de toegang door een deur geblokkeerd blijven. Voor gevolgen van een geblokkeerde toegang tot personen in gevaar, materiële of andere schade, is Simons+Voss Technologies GmbH niet aansprakelijk.
- De batterijen die worden gebruikt, kunnen bij verkeerde behandeling tot brand- of verbrandingsgevaar leiden. Deze batterijen mogen niet worden opgeladen, geopend, verboden verformen, of kortsluiten!
- Gevaarlijke stoffen - Verengingsgevaar: Lithium knooppellen kunnen in slechts twee uur tot zwakke ventilatoren/schleutelsloten vrijkomen uit de buurt van kinderen. Als het compartiment niet goed sluit: Niet gebruiken en uit de buurt van kinderen houden. Bij inslikken of in ereng deelen van het lichaam: Zoek medische hulp.
- Explosiegevaar door verkeerde type batterij. Gebruik alleen 4x CR2450.

NOTE

- Das SmartHandle muss allein vor der beoorgede gebruik. Het openen en sluiten van deuren, gebruikt worden. Een andersoortig gebruik is niet toegestaan.
- Om de volledige functionaliteit te garanderen moet de SmartHandle met een zelfbedrijvend parkschlot (ZVP-slot) gecombineerd worden. Neem de Conformiteitsverklaring van dit product van het slot (overeenkomstig EN 179) in acht.
- De montage, de programmering en het vervangen van batterijen mogen alleen uitgevoerd worden door deskundigen!
- Voor beschadiging als gevolg van foute montage of installatie is Simons+Voss Technologies GmbH niet aansprakelijk.
- Boreen på egen risiko. Simons+Voss Technologies GmbH påtager sig ingen ansvar for skader, fejl eller andre problemer, som skyldes brug af produktet uden for det oprindelige formål (EN 179).
- Avoid mounting near switching power supplies.
- The electronics may not be affected by mechanical stress or damaged in any way.
- It may be difficult to install on mortise locks with a retaining nut. Never modify the mortise, the lock body or the door.
- Only use the Simons+Voss installation tool to disassemble or replace the battery.
- The mounting holes and the spindle must be aligned along a vertical line.
- Any existing escutcheon hole needs to be sealed. In the case of the FH version, any hole may not be able to install the string.
- Modifications or further technical developments cannot be excluded and may be implemented without notice.
- The German language version is the original instruction manual. In other languages (drafting in the contract language) are translations of the original instructions.
- Read and follow all installation, installation, and commissioning instructions. This includes safety instructions and warnings.
- Do not dispose the device in the household waste. Dispose of it at a recycling center for electronic waste or an approved electronic recycling center.
- La versione allienando este el manual de instrucciones original. Les autres langues (redaction nella lingua del contratto) sono traduzioni delle istruzioni originali.
- Leggere e seguire attentamente tutte le istruzioni di installazione e messa in servizio. Passare queste istruzioni e tutte le istruzioni di manutenzione all'utente.
- Il dispositivo non va smaltito fra rifiuti domestici, ma conferito presso un centro di raccolta comunale per rifiuti elettronici specializzato in conformità con la Direttiva Europea 2012/19/UE. Ricevete le batterie guaste o rozzate al servizio della Direttiva Europea 2006/66/CE. Osservare le disposizioni locali in materia di smaltimento speciale delle batterie. Conferire l'indirizzo presso un punto di raccolta ai fini del riciclaggio elettronico.

! WARNUNG

- Access through a door may stay blocked due to incorrectly fitted and/or incorrectly programmed components. In case of consequences of blocked access as access to injured or dangerous people, material damage or other damage, the SmartInteGo Technologies GmbH is not liable.
- The batteries used may pose a fire or burn hazard if handled incorrectly. Do not recharge, open, heat, burn or short circuit these batteries.
- Substances dangerous - Risk of blockades: Lithium button batteries may cause severe injuries/death within only two hours. Keep children away from batteries. If battery compartment is open, do not use and keep children away. If probably swallowed/within body: Seek medical attention immediately. If you have any questions, consult a doctor or medical professional.
- Risk of explosion due to incorrect battery type. Only use 4x CR2450.

NOTICE

- The SmartHandle may only be used for its intended purpose opening and locking doors. No other use is permitted.
- SmartHandle must be combined with a self-locking panic lock to guarantee full functions. Observe the lock manufacturers' instructions. Declaration of Conformity as per EN 179.
- Only trained specialists may carry out installation and programming or replace the batteries.
- Simons+Voss Technologies GmbH accepts no liability for any damage caused by incorrect fitting or installation.
- Drilling at own risk. Simons+Voss Technologies GmbH accepts no liability for any damage caused. Observe safety instructions on drilling.
- Avoid mounting near switching power supplies.
- The electronics may not be affected by mechanical stress or damaged in any way.
- It may be difficult to install on mortise locks with a retaining nut. Never modify the mortise, the lock body or the door.
- Only use the Simons+Voss installation tool to disassemble or replace the battery.
- The mounting holes and the spindle must be aligned along a vertical line.
- Any existing escutcheon hole needs to be sealed. In the case of the FH version, any hole may not be able to install the string.
- Modifications or further technical developments cannot be excluded and may be implemented without notice.
- The German language version is the original instruction manual. In other languages (drafting in the contract language) are translations of the original instructions.
- Read and follow all installation, installation, and commissioning instructions. This includes safety instructions and warnings.
- Do not dispose the device in the household waste. Dispose of it at a recycling center for electronic waste or an approved electronic recycling center.
- La versione allienando este el manual de instrucciones original. Les autres langues (redaction nella lingua del contratto) sono traduzioni delle istruzioni originali.
- Leggere e seguire attentamente tutte le istruzioni di installazione e messa in servizio. Passare queste istruzioni e tutte le istruzioni di manutenzione all'utente.
- Il dispositivo non va smaltito fra rifiuti domestici, ma conferito presso un centro di raccolta comunale per rifiuti elettronici specializzato in conformità con la Direttiva Europea 2012/19/UE. Ricevete le batterie guaste o rozzate al servizio della Direttiva Europea 2006/66/CE. Osservare le disposizioni locali in materia di smaltimento speciale delle batterie. Conferire l'indirizzo presso un punto di raccolta ai fini del riciclaggio elettronico.

! ADVARSEL

- Hvis komponenter er fejllagt monteret og/eller programmeret, kan adgang til en dør forblive spærret. For følger skader, der skyldes spærret adgang, til personer i far, materielle eller andre skader, har SmartInteGo Technologies GmbH ikkel ansvar.
- Batterier kan udgøre et brand- eller forbrændingsfare ved forkert behandling! Batterierne må ikke oplades, åbnes, opvarmes, brændes eller kortsluttes!
- Farlige stoffer - fare for indre forbrænding: Inkluderet lithium-knopbatterier kan medføre alvorlige kvæstelser / døds inden for kun to timer. Hold børn væk fra batterier. Hvis batterier åbnes, skal du ikke røre, berøre, bruge og holde børn væk. Ved sandsynligvis indtagelse i inden i kroppen: Søg lægehjælp.
- Eksplosionsfare på grund af forkert batteritype. Brug kun 4x CR2450.

BEMÆRK

- SmartHandle må kun anvendes til det oprindelige formål, at åbne og låse døre. Andet brug er ikke tilladt.
- For at sikre den fulde funktionalitet skal SmartHandle kombineres med en selvlåsende parkeringslås (ZVP-lås). Bemærk overensstemmelseskravene fra leverandøren (if. EN 179).
- Montage, programmering og batteriudskiftning må kun udføres af uddannet fagpersonale!
- Simons+Voss Technologies GmbH påtager sig ingen ansvar for skader, fejl eller andre problemer, som skyldes brug af produktet uden for det oprindelige formål (EN 179).
- Avoid mounting near switching power supplies.
- The electronics may not be affected by mechanical stress or damaged in any way.
- It may be difficult to install on mortise locks with a retaining nut. Never modify the mortise, the lock body or the door.
- Only use the Simons+Voss installation tool to disassemble or replace the battery.
- The mounting holes and the spindle must be aligned along a vertical line.
- Any existing escutcheon hole needs to be sealed. In the case of the FH version, any hole may not be able to install the string.
- Modifications or further technical developments cannot be excluded and may be implemented without notice.
- The German language version is the original instruction manual. In other languages (drafting in the contract language) are translations of the original instructions.
- Read and follow all installation, installation, and commissioning instructions. This includes safety instructions and warnings.
- Do not dispose the device in the household waste. Dispose of it at a recycling center for electronic waste or an approved electronic recycling center.
- La versione allienando este el manual de instrucciones original. Les autres langues (redaction nella lingua del contratto) sono traduzioni delle istruzioni originali.
- Leggere e seguire attentamente tutte le istruzioni di installazione e messa in servizio. Passare queste istruzioni e tutte le istruzioni di manutenzione all'utente.
- Il dispositivo non va smaltito fra rifiuti domestici, ma conferito presso un centro di raccolta comunale per rifiuti elettronici specializzato in conformità con la Direttiva Europea 2012/19/UE. Ricevete le batterie guaste o rozzate al servizio della Direttiva Europea 2006/66/CE. Osservare le disposizioni locali in materia di smaltimento speciale delle batterie. Conferire l'indirizzo presso un punto di raccolta ai fini del riciclaggio elettronico.

! AVERTISSEMENT

- L'accès à travers une porte peut rester bloqué en raison d'une mauvaise installation et/ou d'une programmation incorrecte. En cas de conséquences de l'accès bloqué, telles que blessures de personnes, dommages matériels ou autres dommages, la SmartInteGo Technologies GmbH n'est pas responsable.
- Les piles utilisées peuvent présenter un risque d'incendie ou de brûlures si elles sont manipulées de manière incorrecte. Ne rechargez, n'ouvrez pas, n'appliquez pas de chaleur, ne court-circuitez pas ces piles.
- Substances dangereuses - Risque de brûlures: Les piles bouton au lithium peuvent causer des blessures graves ou la mort en deux heures seulement. Gardez les piles hors de portée des enfants. Si le compartiment de la pile est ouvert, ne touchez pas et gardez les enfants à l'écart. Si vous avez des questions, consultez un médecin.
- Risque d'explosion dû à un mauvais type de batterie. Utilisez uniquement 4x CR2450.

ATTENZIONE

- Con componenti montati e/o programmati in modo difettoso, l'accesso attraverso una porta può restare bloccato. La Simons+Voss Technologies GmbH non risponde delle conseguenze di un accesso bloccato, per esempio nel caso si verifichino accessi a persone ferite o in pericolo, di danni o altri danni.
- Le batterie utilizzate possono costituire un pericolo di incendio o combustione in caso di utilizzo scorretto. Non ricaricare, aprire, riscaldare, bruciare o cortocircuitarle le batterie.
- Sostanze pericolose - Rischio di ustioni: Le celle a bottone al litio possono causare gravi lesioni/ morte in appena due ore. Tenere la batteria lontana dalla portata dei bambini. Se la pila è aperta, non toccare e tenere i bambini a distanza.
- Per garantirne la piena funzionalità, la SmartHandle va abbinata a una serratura antipanico autoriscattante conforme EN 179. Osservare la dichiarazione di conformità del produttore della serratura (a norma EN 179).
- Il montaggio, la programmazione e la sostituzione delle batterie devono avvenire solo ad opera di personale specializzato e addebbato.
- Simons+Voss Technologies GmbH declina ogni responsabilità per danni causati da un montaggio o un'installazione improprie.
- La frattura è a proprio rischio e pericolo. Simons+Voss Technologies GmbH declina tutta responsabilità per i danni occaionari. Respecter les consignes de sécurité de la pile/accus.
- Evitez de monter à proximité d'une alimentation à découpage.
- Ne pas mettre l'électronique en contact avec de l'huile, de la peinture, de l'humidité, des solutions alcalines ou des acides.
- L'électronique ne doit pas être soumise à des pressions mécaniques ou à d'autres dommages.
- La montaga e il quadro mangia filo devono essere disposti in verticale su un'unica linea. In caso contrario, la mangia filo potrà essere montata.
- Livellare l'apertura e la canal di montaggio su una linea verticale. Dans le cas contraire, la plaque-béatrice ne peut pas être montée.
- L'ouverture inférieure éventuelle de la rosace doit être remplie. En présence de variantes FH, le montage d'un cylindre mort ou d'un cylindre de fermeture ne sera pas autorisé.
- Les modifications et nouveaux développements techniques ne peuvent être engagés et doivent être mis au point par Simons+Voss Technologies GmbH.
- La versione allienando este el manual de instrucciones original. Les autres langues (redaction nella lingua del contratto) sono traduzioni delle istruzioni originali.
- Leggere e seguire attentamente tutte le istruzioni di installazione e messa in servizio. Passare queste istruzioni e tutte le istruzioni di manutenzione all'utente.
- Il dispositivo non va smaltito fra rifiuti domestici, ma conferito presso un centro di raccolta comunale per rifiuti elettronici specializzato in conformità con la Direttiva Europea 2012/19/UE. Ricevete le batterie guaste o rozzate al servizio della Direttiva Europea 2006/66/CE. Osservare le disposizioni locali in materia di smaltimento speciale delle batterie. Conferire l'indirizzo presso un punto di raccolta ai fini del riciclaggio elettronico.

! ALLUSION

- SmartHandle n'est pas à utiliser à d'autres fins que prévues, à savoir l'ouverture et la fermeture de portes. Toute autre utilisation est interdite.
- Le montage, la programmation et le remplacement des piles doivent être exclusivement effectués par du personnel qualifié.
- Simons+Voss Technologies GmbH décline toute responsabilité pour les dommages occasionnés par un montage ou une installation improprie.
- La fracture est à proprement dit à votre risque. Simons+Voss Technologies GmbH décline toute responsabilité pour les dommages occasionnés. Respecter les consignes de sécurité de la pile/accus.
- Evitez de monter à proximité d'une alimentation à découpage.
- Ne pas mettre l'électronique en contact avec de l'huile, de la peinture, de l'humidité, des solutions alcalines ou des acides.
- L'électronique ne doit pas être soumise à des pressions mécaniques ou à d'autres dommages.
- La montaga e il quadro mangia filo devono essere disposti in verticale su un'unica linea. In caso contrario, la mangia filo potrà essere montata.
- Livellare l'apertura e la canal di montaggio su una linea verticale. Dans le cas contraire, la plaque-béatrice ne peut pas être montée.
- L'ouverture inférieure éventuelle de la rosace doit être remplie. En présence de variantes FH, le montage d'un cylindre mort ou d'un cylindre de fermeture ne sera pas autorisé.
- Les modifications et nouveaux développements techniques ne peuvent être engagés et doivent être mis au point par Simons+Voss Technologies GmbH.
- La versione allienando este el manual de instrucciones original. Les autres langues (redaction nella lingua del contratto) sono traduzioni delle istruzioni originali.
- Leggere e seguire attentamente tutte le istruzioni di installazione e messa in servizio. Passare queste istruzioni e tutte le istruzioni di manutenzione all'utente.
- Il dispositivo non va smaltito fra rifiuti domestici, ma conferito presso un centro di raccolta comunale per rifiuti elettronici specializzato in conformità con la Direttiva Europea 2012/19/UE. Ricevete le batterie guaste o rozzate al servizio della Direttiva Europea 2006/66/CE. Osservare le disposizioni locali in materia di smaltimento speciale delle batterie. Conferire l'indirizzo presso un punto di raccolta ai fini del riciclaggio elettronico.

! OBSERVERA

- SmartHandle är endast avsett för avsett syfte, det vill säga för att öppna och stänga dörrar. Produkten får inte användas för andra ändamål.
- Smärta för skador, folk skadades eller utgått av parkeringslås (ZVP-lås) för att full funktionalitet ska kunna garanteras. Observera lokala bestämmelser om överensstämmelse med direktiv 2012/19/EU och direktiv 2006/66/EG.
- Installation, programmering og batteriudskiftning må kun udføres af uddannede specialiserede fagfolk!
- Simons+Voss Technologies GmbH påtager sig ingen ansvar for skader, fejl eller andre problemer, som skyldes brug af produktet uden for det oprindelige formål (EN 179).
- Avoid mounting near switching power supplies.
- The electronics may not be affected by mechanical stress or damaged in any way.
- It may be difficult to install on mortise locks with a retaining nut. Never modify the mortise, the lock body or the door.
- Only use the Simons+Voss installation tool to disassemble or replace the battery.
- The mounting holes and the spindle must be aligned along a vertical line.
- Any existing escutcheon hole needs to be sealed. In the case of the FH version, any hole may not be able to install the string.
- Modifications or further technical developments cannot be excluded and may be implemented without notice.
- The German language version is the original instruction manual. In other languages (drafting in the contract language) are translations of the original instructions.
- Read and follow all installation, installation, and commissioning instructions. This includes safety instructions and warnings.
- Do not dispose the device in the household waste. Dispose of it at a recycling center for electronic waste or an approved electronic recycling center.
- La versione allienando este el manual de instrucciones original. Les autres langues (redaction nella lingua del contratto) sono traduzioni delle istruzioni originali.
- Leggere e seguire attentamente tutte le istruzioni di installazione e messa in servizio. Passare queste istruzioni e tutte le istruzioni di manutenzione all'utente.
- Il dispositivo non va smaltito fra rifiuti domestici, ma conferito presso un centro di raccolta comunale per rifiuti elettronici specializzato in conformità con la Direttiva Europea 2012/19/UE. Ricevete le batterie guaste o rozzate al servizio della Direttiva Europea 2006/66/CE. Osservare le disposizioni locali in materia di smaltimento speciale delle batterie. Conferire l'indirizzo presso un punto di raccolta ai fini del riciclaggio elettronico.

! ATENZIONE

- Toute erreur de montage et/ou de programmation d'un composant peut bloquer l'accès à travers une porte. La Simons+Voss Technologies GmbH n'est pas responsable quant aux conséquences d'un accès bloqué, si des blessures, des dommages matériels ou d'autres dommages surviennent.
- Les piles utilisées peuvent présenter un risque d'incendie ou de brûlures si elles sont manipulées de manière incorrecte. Ne rechargez, n'ouvrez pas, n'appliquez pas de chaleur, ne court-circuitez pas ces piles.
- Substances dangereuses - Risque de brûlures: Les piles bouton au lithium peuvent causer des blessures graves ou la mort en deux heures seulement. Gardez les piles hors de portée des enfants. Si le compartiment de la pile est ouvert, ne touchez pas et gardez les enfants à l'écart. Si vous avez des questions, consultez un médecin.
- Risque d'explosion dû à un mauvais type de batterie. Utilisez uniquement 4x CR2450.

NOTA

- La SmartHandle può essere utilizzata esclusivamente per lo scopo previsto, ovvero l'apertura e la chiusura di porte. Non è ammesso un utilizzo diverso e tutti gli utilizzi non previsti sono espressamente vietati.
- Per garantirne la piena funzionalità, la SmartHandle va abbinata a una serratura antipanico autoriscattante conforme EN 179. Osservare la dichiarazione di conformità del produttore della serratura (a norma EN 179).
- Il montaggio, la programmazione e la sostituzione delle pile devono avvenire solo ad opera di personale specializzato e addebbato.
- Simons+Voss Technologies GmbH declina ogni responsabilità per danni causati da un montaggio o un'installazione improprie.
- La frattura è a proprio rischio e pericolo. Simons+Voss Technologies GmbH declina tutta responsabilità per i danni occaionari. Respecter les consignes de sécurité de la pile/accus.
- Evitez de monter à proximité d'une alimentation à découpage.
- Ne pas mettre l'électronique en contact avec de l'huile, de la peinture, de l'humidité, des solutions alcalines ou des acides.
- L'électronique ne doit pas être soumise à des pressions mécaniques ou à d'autres dommages.
- La montaga e il quadro mangia filo devono essere disposti in verticale su un'unica linea. In caso contrario, la mangia filo potrà essere montata.
- Livellare l'apertura e la canal di montaggio su una linea verticale. Dans le cas contraire, la plaque-béatrice ne peut pas être montée.
- L'ouverture inférieure éventuelle de la rosace doit être remplie. En présence de variantes FH, le montage d'un cylindre mort ou d'un cylindre de fermeture ne sera pas autorisé.
- Les modifications et nouveaux développements techniques ne peuvent être engagés et doivent être mis au point par Simons+Voss Technologies GmbH.
- La versione allienando este el manual de instrucciones original. Les autres langues (redaction nella lingua del contratto) sono traduzioni delle istruzioni originali.
- Leggere e seguire attentamente tutte le istruzioni di installazione e messa in servizio. Passare queste istruzioni e tutte le istruzioni di manutenzione all'utente.
- Il dispositivo non va smaltito fra rifiuti domestici, ma conferito presso un centro di raccolta comunale per rifiuti elettronici specializzato in conformità con la Direttiva Europea 2012/19/UE. Ricevete le batterie guaste o rozzate al servizio della Direttiva Europea 2006/66/CE. Osservare le disposizioni locali in materia di smaltimento speciale delle batterie. Conferire l'indirizzo presso un punto di raccolta ai fini del riciclaggio elettronico.

Funkemissionen

Frequency	Max. radiated power
SFD 15,20-72,03 MHz	10 dBµA/m (3 m Entfernung)
RFID 13,560006-13,560780 MHz	1,04 dBµA/m (3 m Entfernung)
Ausstattungshinweise:	
SFD 868,000-868,600 MHz	<25 mW ERP
BLE 2400-2480 MHz	2,5 mW

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Simons+Voss Technologies GmbH, dass der Artikel S2.1 S2.1 folgenden Richtlinien entspricht:
● 2014/53/EU „Funkanlagen“
● 2014/20/UE „EMC“
● 2011/65/EU „RoHS“
● 2012/19/EU „AVED“
● sowie der Verordnung (EG) 1907/2006 „REACH“
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.simons-voss.com/en/certificates.html>.

Radio emissions

Frequencies	Max. transmission power
SFD 15,20-72,03 MHz	10 dBµA/m (3 m distance)
RFID 13,560006-13,560780 MHz	1,04 dBµA/m (3 m distance)
Depending on equipment:	
SFD 868,000-868,600 MHz	<25 mW ERP
BLE 2400-2480 MHz	2,5 mW

Declaration of conformity (EU)

The company Simons+Voss Technologies GmbH hereby declares that article S2.1 S2.1 complies with the following directives:
● 2014/53/EU „radio equipment“
● 2014/20/UE „EMC“
● 2011/65/EU „RoHS“
● 2012/19/EU „AVED“
and regulation (EC) 1907/2006 „REACH“
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.simons-voss.com/en/certificates.html>.



